

## EQUIPO ESTÁNDAR

Filtro de aire  
Alarma, respaldo  
Apoya pies de posición de la retroexcavadora  
Batería, sin mantenimiento, 630 CCA x2  
Interruptor de desconexión de la batería  
Traba de transporte de la pluma  
Barra de bloqueo de la pluma - Cargadora  
Frenos de disco en aceite, con pedales dobles e intertraba  
Techo, ROPS/FOPS  
Control  
Controles de la retroexcavadora, 2 palancas mecánicas  
Controles de la cargadora, 1 palanca mecánica  
Controles del estabilizador, 2 palancas mecánicas  
Refrigerante/anticongelante  
Bloqueo diferencial  
Motor, 1104C-44T  
(inyección directa con turbocompresor y posenfriamiento)  
Ventilador, succión  
Guardabarros, trasero  
Filtros, enrosables: combustible, aceite del

motor, aceite de la transmisión, separador de agua, líquido hidráulico  
Luces de peligro/señales de giro  
Tapete  
Prefiltro de combustible con separador de agua  
Indicadores: temperatura del refrigerante, nivel del combustible, tacómetro, contador horario  
Orificio de llenado de combustible a nivel del suelo  
Sellos frontales de manguera hidráulica, junta tórica  
Enfriador de aceite hidráulico, enfriador de T/M  
Indicadores: Presión de aceite del motor, temp. del aceite de T/M, temp. de refrigerante de bloqueo dif., nivel de combustible, carga de batería, filtro de aire, luces altas, estacionamiento  
Luces del panel de instrumentos  
Sistema de arranque/parada con llave  
Luces, funcionamiento (2 delanteras, 2 traseras)  
Sistema de seguridad de la máquina  
Espejo retrovisor  
Freno de estacionamiento  
Tomacorriente de 12 V

Servodirección hidrostática  
Cinturón de seguridad retráctil (51 mm)  
Asiente, suspensión con apoyabrazos  
Ayuda para arranque en frío (calentador de rejilla de aire)  
Compartimiento interno  
Luces de parada y de cola  
Bloqueo de oscilación de transporte  
Volante con inclinación  
Llantas, consulte la página 10  
Caja de herramientas, externa, con traba  
Convertidor de torque  
Acelerador manual y de pedal  
Transmisión: Cambios de 4 velocidades de avance y 2 de retroceso  
Tracción en dos ruedas  
Interruptor neutralizador de transmisión  
Bocina eléctrica de advertencia

## EQUIPO OPCIONAL

### Accesorios, retroexcavadora

Cucharas  
0.17 m<sup>3</sup> - H930C (EST.)  
0.2 m<sup>3</sup> - H940C (STD)  
0.1 m<sup>3</sup> (opcional)  
0.26 m<sup>3</sup> (opcional)  
0.3 m<sup>3</sup> (opcional)  
Pluma  
2.63 m  
2.81 m  
Brazo  
Extensible  
Acoplador rápido mecánico  
Accesorios, cargadora frontal  
Cucharas para todo uso  
0.8 m<sup>3</sup> - cuchilla atornillada (ESTÁNDAR)  
0.77 m<sup>3</sup> - dientes atornillados  
0.95 m<sup>3</sup> - dientes atornillados  
1.00 m<sup>3</sup> - cuchilla atornillada  
Cucharas para varios usos  
1.0 m<sup>3</sup>  
1.0 m<sup>3</sup> con horquillas

### Cabina de lujo

Luz de techo de la cabina  
Contrapesos  
150 kg  
350 kg  
550 kg  
Control del clima  
Aire acondicionado y calefacción  
Aire acondicionado solamente  
Calefacción solamente  
Viraje de emergencia  
Guardabarros, 4WD, delanteros  
Parabrisas delantero para techo  
Calentador de combustible  
Guardas  
Árbol de transmisión delantero, 4WD  
Válvulas hidráulicas, cargadora  
3ra. función  
Válvulas hidráulicas, retroexcavadora  
7a. función  
Líneas hidráulicas  
Retroexcavadora unidireccional

Luces, funcionamiento (4 delanteras, 4 traseras)  
Control piloto  
Radio  
Cargadora con función de regreso a la posición de excavación (return-to-dig)  
Control de amortiguación, cargadora  
Faro giratorio  
Montaje magnético  
Velocímetro  
Estabilizadores  
Calle  
Reversible  
Ancho  
Transmisión: Cambios de 4 velocidades de avance y 3 de retroceso  
Tracción en las cuatro ruedas (4WD)  
Llantas, consulte la página 10  
Batería 12V, 630CCA x 2EA

\* Los equipos estándar y opcional pueden variar. Contacte a su distribuidor Hyundai para obtener más información. La máquina puede variar según los estándares Internacionales.  
\* Las fotografías pueden incluir accesorios y equipo opcional que no están disponibles en su área.  
\* Los materiales y especificaciones están sujetos a cambio sin una notificación de preaviso.  
\* Todas las medidas británicas son redondeadas a la libra o pulgada más cercana.

POR FAVOR CONTÁCTESE CON

 **HYUNDAI**  
CONSTRUCTION EQUIPMENT

Head Office (Sales office)

First tower, 55, Bundang-ro, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do, Korea

www.hyundai-ce.com

2017.06 Rev. 3 (ES)

Construimos un futuro mejor

**Plus**

**H930c**  
**H940c**



\*La fotografía puede incluir equipamiento opcional.

 **HYUNDAI**  
CONSTRUCTION EQUIPMENT

# Orgullo en el Trabajo

Industrias Pesadas Hyundai intenta fabricar equipos de excavación de última tecnología para darle a cada operador el rendimiento máximo, mayor precisión, preferencia por máquinas versátiles, y calidad probada.

¡Siéntase orgulloso de su trabajo con una máquina Hyundai!

## H930c H940c

### Recorrido alrededor de la máquina

#### Motor potente y fiable

- Motor Perkins, con EPA Tier II y Stage II de la UE regulación de emisiones, construido para brindar potencia, fiabilidad y eficiencia.

#### Operación cómoda

- Cabina con seis columnas con certificación ROPS/ FOPS diseñada para una operación segura.
- Columna de dirección ajustable e inclinable.
- Ventanas laterales abisagradas para una excelente ventilación.
- Medidores, interruptores y palancas cómodamente ubicados para uso rápido y fácil.
- Asiento con suspensión y ajuste total para mejor comodidad del operador.

#### Retroexcavadora de excelente rendimiento

- Diseño exclusivo de la pluma de la retroexcavadora para una buena visibilidad en la zanja.
- Los controles de piloto le ofrecen al operador una mejor precisión y mayor control (Opcional)
- Un brazo excavador extensible aumenta significativamente la versatilidad de la máquina.

#### Cargadora con potente rendimiento

- Cargadora con bastidor fuerte y rígido diseñado para mayor durabilidad y capacidad de elevación.
- El sistema de tracción en las cuatro ruedas diseñado para activarse sobre la marcha mejora el rendimiento de la cargadora en superficies irregulares.
- La función de regreso automático a la posición de excavación reduce los tiempos del ciclo de carga.

#### Mecanismo hidráulico mejorado

- El sistema de control de flujo ajustable (AFCS) optimiza la potencia de la máquina al desplazarse por una autopista.

#### Excelente Visibilidad

- Parabrisas redondo de una pieza para visibilidad más amplia.
- El buen diseño del bastidor de la cargadora ofrece una línea de visión clara del sitio y una excelente visibilidad.

#### Capacidad de servicio

- El cofre inclinable ofrece acceso conveniente al compartimiento del motor.
- Todos los puntos de engrasado son accesibles a nivel del suelo por seguridad y para reducir el tiempo de mantenimiento.
- La barra de seguridad integrada y el sistema de bloqueo garantiza la seguridad del operador.



\*La fotografía puede incluir equipamiento opcional.

# Operación cómoda

El diseño de lujo de la cabina de Hyundai aumenta al máximo la comodidad del operador.



\*La fotografía puede incluir equipamiento opcional.

## Cómoda cabina del operador

El diseño de la cabina de la serie H930C/H940C le ofrece al operador el máximo confort, la mayor seguridad y el nivel de ruidos más bajos. La estructura de la cabina está soportada por seis columnas que cumplen con los requisitos de seguridad ROPS/

FOPS. La cabina también cuenta con entrada doble, corte de lujo, columna de dirección inclinable y tapete para piso lavable. El amplio espacio de la cabina y el vidrio redondeado contribuyen a la comodidad del operador.



## Excelente visibilidad

El vidrio frontal redondeado de una pieza y las amplias ventanas alrededor de la cabina ofrecen al operador un rango de visibilidad total de 360 grados.

## Sistema de control de clima (opcional)

El sistema de calefacción y desempañado total mantiene cómodo al operador mediante 15 conductos de aire ubicados por toda la cabina. También se ofrece otro sistema opcional de aire acondicionado, con salidas de aire bien ubicadas en el frente, la parte trasera y los laterales del asiento, lo cual le proporciona al operador una óptima temperatura.

## Comodidad para el Operador

Las cargadoras retroexcavadoras de la serie H930C/H940C están diseñadas con la comodidad del operador en mente. La columna de dirección puede inclinarse y ajustarse para comodidad de operación.

Palancas de control de lujo, interruptores cómodamente ubicados y radio AM/FM con entrada para mp3 para una operación más agradable. Las ventanas laterales abisagradas pueden abrirse para mayor ventilación.

Además, los limpiaparabrisas delanteros y traseros vienen equipados de manera estándar para brindar una excelente visibilidad en condiciones de clima adverso.



## Transmisión de velocidades

La transmisión estándar de velocidades brinda una operación eficiente, fácil y rápida.

Un cómodo selector de cambios/velocidades permite seleccionar entre avanzar, neutral o retroceso.



## Frenos

Los frenos de disco sumergidos en aceite están accionados individualmente por dos pedales de freno separados. Los frenos son autoajustables, para un mejor servicio.

## Frenos reforzados (opcional)

El sistema de frenos reforzados recientemente desarrollado ahora le permite al operador usar el freno de manera más cómoda, con más potencia hidráulica asistida.

## Consola Lateral con panel de instrumentos Completo

En la cabina de la serie H930C/H940C, todos los medidores, interruptores y palancas están cómodamente ubicados para un fácil acceso. El operador llega fácilmente a todos los controles, tanto en la posición de cargadora como en la de retroexcavadora.



# Rendimiento excepcional

La serie H930C/H940C le ofrece al operador el mejor rendimiento y la mejor productividad.



\*La fotografía puede incluir equipamiento opcional.

## Cargadora con potente rendimiento

La pluma cargadora de la serie H930C/H940C está íntegramente soldada con un tubo de gran diámetro y cilindros dobles de elevación e inclinación para máxima resistencia y potencia. El bastidor fuerte y rígido de la cargadora permite una mayor capacidad de elevación, línea de visión del sitio y visibilidad en general.

## Tracción en las cuatro ruedas (opcional)

El sistema de tracción en las cuatro ruedas mejora la movilidad y el rendimiento de la cargadora en superficies irregulares y puede activarse sobre la marcha. El accesorio de la cargadora puede venir equipado con la función de regreso a la posición de excavación (opcional), la cual está diseñada para reducir los tiempos del ciclo de carga.

## Sistema de control de amortiguación (opcional)

El sistema de control de amortiguación es una opción disponible para mejorar la comodidad del operador. Este sistema reduce el rebote y absorbe los golpes al desplazarse en el sitio de trabajo. El sistema está diseñado para minimizar el rebote del brazo de la cargadora en superficies irregulares y para reducir el derrame de

material y mejorar el desplazamiento con la cuchara llena. El operador puede activar el control de amortiguación mediante el interruptor que se encuentra en la consola lateral. El control de amortiguación mejora la productividad en el lugar de trabajo, la comodidad del operador y la seguridad en general.



## Motor potente y fiable

El poderoso motor Perkins que cumple con las normas EPA Tier II y Stage II de la UE y cuenta con 4 cilindros, 4 ciclos y turbocargado está construido para ofrecer potencia, fiabilidad y eficiencia.

## Eje y frenos

Los ejes delanteros y traseros están diseñados para trabajo pesado, para soportar las aplicaciones más demandantes. Los engranajes planetarios externos mejoran la capacidad de servicio, y los frenos de discos húmedos múltiples eliminan la posible contaminación externa. El freno de estacionamiento puede activarse fácilmente desde el interior de la cabina con tan solo oprimir un interruptor eléctrico.

## Luces de trabajo

Cuatro luces halógenas ajustables de 55 vatios delanteras y 4 traseras ofrecen una excelente iluminación en el área de trabajo.

## Retroexcavadora de excelente rendimiento

El diseño de la pluma de la retroexcavadora es un diseño robusto, perfecto para aplicaciones de tareas pesadas. La pluma permite una buena visibilidad en la zanja cuando el operador está cavando alrededor de elementos enterrados que obstruyen el trabajo, como cañerías, tuberías de drenaje, líneas de servicios públicos, etc. Los controles de piloto mejoran el control y la precisión del operador al excavar. Y el brazo cavador extensible opcional aumenta significativamente la versatilidad de la máquina.



\*La fotografía puede incluir equipamiento opcional.

# Mecanismo hidráulico mejorado

Las innovadoras tecnologías hidráulicas hacen que las máquinas de serie H930C/H940C sean rápidas, cómodas y fáciles de controlar.



\*La fotografía puede incluir equipamiento opcional.

## Sistema de seguridad de la cuchara de almeja (opcional)



Evita la apertura accidental de la cuchara de almeja por el peso de la carga durante los procesos de carga y excavación.

## Selector de patrón de control (opcional)

El selector de patrón de control, ubicado en la cabina, le permite al operador cambiar los patrones de control de la retroexcavadora de ISO a SAE con tan solo presionar un botón. Esto le permite al operador usar el patrón con el que esté más familiarizado para realizar el trabajo de forma más rápida.

## Sistema de control de flujo ajustable (AFCS) (Opcional)

Al usar el interruptor de "tortuga" ("tortuga" por control de baja velocidad) en el tablero de instrumentos frontal, el operador desvía todo líquido hidráulico sin usar de la segunda bomba al depósito hidráulico. En aplicación de la cargadora, el AFCS optimiza la potencia de desplazamiento de la máquina y mejora la productividad. El sistema AFCS también es útil al desplazarse en el camino.

# Capacidad de servicio

## Mantenimiento rápido y fácil

El cofre inclinable ofrece acceso conveniente al compartimiento del motor. El cofre de una pieza se inclina hacia afuera para facilitar el acceso a nivel del suelo para realizar los servicios esenciales y tener acceso también a los puntos de engrasado. De esta forma se reducen los tiempos de mantenimiento y se mejora la seguridad del operador.



## Barra de seguridad integrada

El brazo de la cargadora cuenta con una barra de seguridad integrada y un perno de traba, lo cual garantiza la seguridad del operador durante el servicio.



## Medidor del nivel de aceite hidráulico visible

El medidor del nivel de aceite hidráulico está instalado en el tanque hidráulico para poder inspeccionarlo cómodamente a nivel del suelo.



\*La fotografía puede incluir equipamiento opcional.

## Especificaciones

### MOTOR H940C

FABRICANTE	Perkins
Modelo	1104C-44T
Tipo	4-carreras, turbocargado
Estándares de emisiones fuera del camino	Certificado EPA Tier II / Stage II de la UE
Desplazamiento	4.4 L
Combustible	Diésel
Caballos de fuerza	Bruto 100 hp (74.5 kW) @ 2,200 rpm Neto 95 hp (71 kW) @ 2,200 rpm
Torque máximo	42 kg.m @ 1,350 rpm

### MOTOR H930C

FABRICANTE	Perkins
Modelo	1104C-44T
Tipo	4-carreras, turbocargado
Estándares de emisiones fuera del camino	Certificado EPA Tier II / Stage II de la UE
Desplazamiento	4.4 L
Combustible	Diésel
Caballos de fuerza	Bruto 92 hp (68.5 kW) @ 2,200 rpm Neto 87 hp (65 kW) @ 2,200 rpm
Torque máximo	40 kg.m @ 1,350 rpm

### ELÉCTRICO

Tensión	12 voltios
Alternador	100 amp
Batería (opcional)	12V,850CCA x1EA (12V,630CCA x 2EA)

### PESOS OPERATIVOS

Configuración estándar	Tracción en dos ruedas, cuchara GP (0.8m³), contrapeso (350 kg), techo ROPS/FOPS, brazo excavador mono	7,440 kg
Configuración opcional	Tracción en cuatro ruedas, cuchara MP (1.0m³), contrapeso (150 kg), cabina ROPS/FOPS, brazo excavador extensible	8,230kg
Peso agregado	Contrapeso	550 kg
	Cardán a T/M bajo guarda	55 kg
	Horquilla	170 kg

### LLANTAS

Parte delantera	2WD -11L-16 (EST.) 4WD -12.5/80 - 18 (OPC.)
Parte trasera	19.5L - 24 (EST.) 16.9L - 28 (OPC.) 21L - 24 (OPC.)

### CAPACIDADES DE RELLENO DE SERVICIO

Tanque de combustible	127L
Agua del refrigerante del motor	19L
Aceite del motor con filtro	8L
Sistema hidráulico con filtro	50L
Sistema hidráulico total	93L
Transmisión y convertidor de torque	18L
Eje delantero (tracción en las 4 ruedas)	8L
Eje trasero	16L

### CAPACIDADES DE RELLENO DE SERVICIO

Tanque de combustible	127L
Agua del refrigerante del motor	19L
Aceite del motor con filtro	12L
Tanque hidráulico con filtro	50L
Sistema hidráulico total	93L
Transmisión y convertidor de torque	18L
Eje delantero (tracción en las 4 ruedas)	8L
Eje trasero	16L

### SISTEMA HIDRÁULICO

Tipo de sistema	Centro abierto
Bomba	Engranajes en tándem, H930C: 140 lpm, H940C: 147 lpm
Presión del sistema	250kg/cm²
Válvula de la cargadora	Control de única palanca, flotación de pluma, cuchara con función de regreso a la posición de excavación
Válvula de la retroexcavadora	2 palancas de control para la retroexcavadora, válvula de bloqueo del estabilizador

### CUCHARA

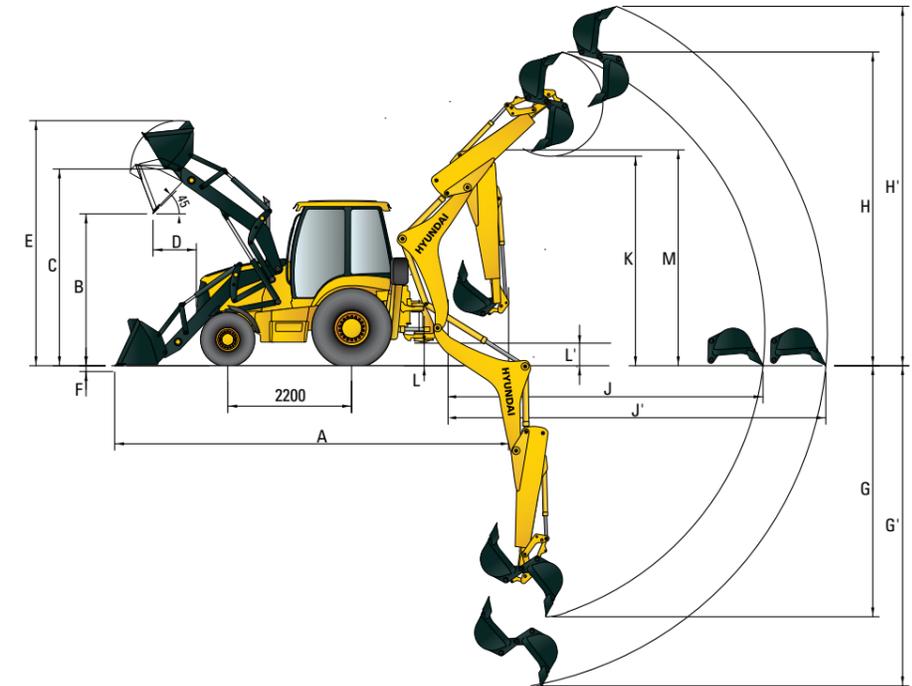
	Capacidad (litros)	Ancho (mm)	Peso (kg)
Cargadora GP	800	2,250	385
Cargadora MP	1,000	2,350	730
Cavado de zanjas	170	610	130
Cavado de zanjas	200	610	155

### MECANISMO DE TRANSMISIÓN

Transmisión	Engranajes de corte helicoidal, 4 velocidades, transmisión de velocidades estándar; corte de embrague eléctrico en la palanca de la cargadora			
Velocidad máxima de desplazamiento con llanta estándar				
H930C	Cambio de marcha 1 Cambio de marcha 2 Cambio de marcha 3 Cambio de marcha 4			
Avance (km/h)	5.3	9.7	19.6	34.5
Retroceso (km/h) (Opcional)	6.7	12.2	(19.3)	N/C
H940C	Cambio de marcha 1 Cambio de marcha 2 Cambio de marcha 3 Cambio de marcha 4			
Avance (km/h)	5.2	9.6	19.4	34.0
Retroceso (km/h) (Opcional)	6.6	12.0	(19.0)	N/C
Convertidor de torque	Etapa simple, fase doble			
Tipo	Traba hidráulica			
	Activación mediante un botón			
Dirección (opcional)	Potencia hidrostática (dirección de emergencia)			
Freno	Servicio	Potencia asistida, disco húmedo hidráulico montaje interno, autoajustable y autoigualable		
	Estacionamiento	Frenos accionados por resortes, con liberación hidráulica, húmedos, multidiscos independientes de servicio y con control de interruptor eléctrico		

## Dimensiones y Rango de Funcionamiento

### DIMENSIONES DE H930C / H940C



### DIMENSIÓN

(Unidad: mm)

	Cuchara GP	Cuchara MP
Largo de transporte	5,800	5,850
Altura de transporte	3,720	3,720
Ancho de transporte	2,250	2,250

Modelo	H930C	H940C	Modelo	H930C	H940C
A	7,175	7,175	H	5,520	5,565
B	2,710	2,710	H'	6,190	6,235
C	3,450	3,450	J	5,790	5,840
D	780	780	J'	6,815	6,865
E	4,420	4,420	K	3,695	3,645
F	96	96	L	357	357
G	4,335	4,315	L'	380	380
G'	5,465	5,445	M	3,720	3,720